

# ***ELSA MicroLink™ 56k Internet***

**Manuale**

© 1999 ELSA AG, Aachen (Germany)

Tutti i dati riportati in questa documentazione sono frutto di accurati controlli; ciò non vale, tuttavia, come garanzia delle caratteristiche del prodotto. ELSA è responsabile esclusivamente nella misura definita dalle condizioni di vendita e di fornitura.

Divulgazione e riproduzione della documentazione e del software relativi al presente prodotto nonché l'utilizzo dei loro contenuti sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di ELSA. Riserva di modifiche dovute a miglioramenti tecnici.

ELSA è certificato DIN-EN-ISO-9001. Con certificato datato 15.06.1998 l'Ufficio di sorveglianza tecnica (TÜV) competente CERT certifica la conformità della norma DIN EN ISO 9001, riconosciuta in tutto il mondo. Il numero di certificato assegnato a ELSA è 09 100 5069.

#### Marchi

Windows<sup>®</sup>, Windows NT<sup>®</sup> e Microsoft<sup>®</sup> sono marchi registrati della Microsoft, Corp.

Tutti gli altri nomi e denominazioni utilizzati possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Il logo ELSA è un marchio registrato della ELSA AG.

ELSA si riserva il diritto di modificare i suddetti dati senza preavviso, e non assume alcuna responsabilità per imprecisioni tecniche e/o omissioni.

ELSA AG

Sonnenweg 11

52070 Aquisgrana

Germania

[www.elsa.com](http://www.elsa.com)

Aquisgrana, settembre 1999

# Premessa

Grazie per la fiducia!

Con il *ELSA MicroLink 56k Internet* Lei ha scelto un modem che, con l'aiuto del software in dotazione, Le permetterà tra l'altro di accedere a Internet e ad altre applicazioni per la comunicazione dei dati.

Gli elevati livelli qualitativi a cui è improntata la fase di produzione nonché il rigoroso controllo della qualità costituiscono il presupposto imprescindibile per l'elevato standard del prodotto e le condizioni indispensabili per il mantenimento di un costante livello qualitativo del prodotto stesso, a garanzia di un assoluto piacere e divertimento nell'uso dell'unità.

## Modifiche a questo manuale

I prodotti ELSA si distinguono tra l'altro per il continuo sviluppo. Pertanto è possibile che la documentazione stampata di questo manuale non corrisponda al livello più attuale.



*Se in riferimento ai temi trattati in questo manuale si hanno ancora dubbi o si ha bisogno di aiuto supplementare, i nostri servizi online (Internet-Server [www.elsa.com](http://www.elsa.com)) sono disponibili 24 ore su 24. Qui si possono trovare nella zona 'Support' al punto 'Know-how' molte risposte alle «domande più frequenti». Inoltre la banca dati delle conoscenze (KnowledgeBase) mette a disposizione una vasta raccolta di informazioni. Sono disponibili per essere scaricati in qualunque momento driver attuali, firmware, tools e manuali.*

## Fornitura

Prima di procedere alla messa in funzione del modem, accertarsi che la fornitura sia completa:

- *ELSA MicroLink 56k Internet*
- Componente di rete ad innesto
- Cavo di connessione telefonica
- Cavo di connessione del modem (cavo V.24)
- CD-ROM con software utente
- Documentazione

ELSA si riserva il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura senza previa comunicazione.

## La documentazione online



*Accanto alla documentazione stampata, sul CD ELSA MicroLink 56k Internet si trova un'ampia documentazione elettronica. Per es. si possono ricevere informazioni sull'installazione del software di accesso, dei servizi online o altre informazioni di supporto. Queste informazioni sono memorizzate in formato HTML oppure PDF. Ai fini della lettura e della stampa dei file HTML si necessita di un browser (ad esempio Netscape Navigator o Microsoft Internet Explorer). Per leggere e stampare i file PDF è necessario il programma ACROBAT-Reader, che si trova sul CD in dotazione e che può essere installato da questo.*

*Se il setup del CD non si avvia automaticamente, fare doppio clic su AUTORUN.EXE nella directory base del CD, per richiamare il setup del CD.*

Per poter leggere la documentazione online, procedere nel seguente modo:

- ① Inserire il *ELSA MicroLink 56k Internet* in dotazione nell'unità disco CD. Si apre automaticamente lo schermo iniziale.
- ② Cliccare su **Manuale online**, per selezionare la documentazione online desiderata.

## La homepage ELSA su Internet

La homepage ELSA è un servizio per i nostri clienti e per quanti sono interessati ai prodotti ELSA (per es. modem, modem ISDN, schede grafiche e monitor). Attraverso la homepage ELSA si possono ricevere informazioni sempre aggiornate su *ELSA MicroLink 56k Internet* e altri prodotti ELSA. Si possono trovare informazioni per «domande frequenti e risposte» (FAQs), numerosi suggerimenti e consigli ed anche collegamenti con altre pagine WWW. Inoltre si può accedere a motori di ricerca selezionati.

### **Per impostare la homepage ELSA come "homepage standard":**

Usando un browser si può raggiungere la homepage ELSA direttamente dopo l'entrata in Internet. Nel seguito viene descritto come si arriva alla homepage ELSA usando il browser Netscape Navigator oppure Microsoft Internet Explorer:

#### **Netscape Navigator**

- ① Avviare Netscape Navigator e selezionare uno dopo l'altro **Opzioni ► Impostazioni generali ► Schermo completo**.
- ② Sotto **il browser comincia con:** introdurre la **homepage ELSA** <http://www.elsa.com>.
- ③ Poi evidenziare **Indirizzo del documento iniziale;** e confermare con **OK**.

## **Microsoft Internet Explorer**

- ① Avviare Microsoft Internet Explorer e selezionare uno dopo l'altro **Visualizza**  
► **Opzioni** ► **Navigazione**.
- ② Sotto **Indirizzo** introdurre la homepage ELSA **<http://www.elsa.com>** e confermare con **OK**.

Tutte le volte che si entra in Internet, ora si arriva automaticamente alla homepage ELSA.

# Contenuti

<b>Introduzione</b>	<b>1</b>
Conformità CE	1
Autorizzazione UE	1
Messa in funzione del <i>ELSA MicroLink 56k Internet</i>	3
<b>Installazione</b>	<b>5</b>
Installazione sotto Windows 95	5
Installazione sotto Windows 95, versione 4.00.950 B	5
Installazione sotto Windows 95, versione 4.00.950	5
Installazione sotto Windows 98	6
Disinstallazione sotto Windows 95 e Windows 98	6
Installazione sotto Windows NT 4.0	6
Disinstallazione sotto Windows NT 4.0	7
Installazione sotto Windows 2000	7
Disinstallazione sotto Windows 2000	7
Selezione del paese	8
Display di stato e diagnosi errori	8
<b>Software di comunicazione</b>	<b>9</b>
Requisiti necessari per l'uso di <i>ELSA-COMMUNICATE! Lite</i>	9
<b>Comandi</b>	<b>11</b>
Immissione ed esecuzione dei comandi AT	11
Comando di interruzione	11
Registri basati sulla trasmissione in bit	12
Modifica dei registri basati sulla trasmissione in bit	12
Sommario dei comandi AT e dei registri	12
Fondamentali modalità di comando	13
Ulteriori modalità di comando	13
<b>Appendice</b>	<b>15</b>
Dati tecnici	15
Condizioni di garanzia	16
<b>Indice</b>	<b>19</b>



# Introduzione

Questo capitolo La aiuterà a mettere in funzione il *ELSA MicroLink 56k Internet* il più in fretta possibile. Contiene una breve descrizione dell'installazione con i sistemi operativi Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0.



*Nella documentazione online sul CD modem, sotto la rubrica 'Procedura' si trovano dettagliate informazioni sulla configurazione del software in dotazione.*

*Se il setup del CD non si avvia automaticamente, fare doppio clic su AUTORUN.EXE nella cartella principale del CD, per richiamare il setup del CD.*



*Per motivi di sicurezza deve essere utilizzato esclusivamente il componente di rete a innesto in dotazione!*

## Conformità CE

Il *ELSA MicroLink 56k Internet* è provvisto del marchio CE e quindi rispetta i requisiti delle seguenti direttive europee:

- 93/68/CEE      Direttiva per la marcatura CE
- 73/23/CEE      Direttiva sulle basse tensioni
- 89/336/CEE      Compatibilità elettromagnetica
- 91/263/CEE      Apparecchiature di telecomunicazione
- 98/482/CE      Decisione del Consiglio

## Autorizzazione UE

*Indicazioni utili per l'utente*

Sulla base della delibera 98/482/CE del Consiglio Europeo, questa unità periferica è stata riconosciuta a livello europeo quale unico terminale autorizzato della rete telefonica pubblica. A causa delle differenze esistenti tra le reti telefoniche pubbliche dei vari Paesi, suddetta autorizzazione non garantisce tuttavia in modo assoluto il corretto funzionamento dell'unità ad ogni punto terminale della rete stessa. Nel caso in cui dovessero insorgere problemi durante il funzionamento dell'unità, si consiglia di rivolgersi in primo luogo al proprio rivenditore specializzato.

*Dichiarazione di compatibilità alla rete*

Questo apparecchio è conforme alla norma europea per l'accesso alla rete TBR21. L'apparecchio rispetta anche le altre normative nazionali, come descritte nella guida ETSI EG 201 121. A questo scopo, utilizzando il software di impostazioni nazionali in dotazione, l'utente deve selezionare il paese in cui l'apparecchio deve essere utilizzato. In questo modo l'apparecchio risulta idoneo per l'impiego sulle reti telefoniche analogiche di tutti gli stati membri EU che riconoscono l'autorizzazione secondo CTR21.



Nel caso in cui dovessero insorgere problemi con l'impiego del software di impostazioni nazionali, si consiglia di rivolgersi in primo luogo al proprio rivenditore specializzato.



*Come processo di selezione in CTR21 è prevista esclusivamente la selezione multifrequenza (processo di selezione DTMF).*

## Messa in funzione del *ELSA MicroLink 56k Internet*

1

### La prima operazione da compiere

Verificare che il PC e il modem siano disinseriti ❶.

2

### Collegamento del *ELSA MicroLink 56k Internet*

Collegare l'alimentazione ❷ del modem con l'aiuto del componente di rete ad innesto alla rete 230 V (presa).

3

### Collegamento al PC

Inserire il cavo V.24 in dotazione nell'apposito collegamento ❸ del modem e in una interfaccia seriale libera (per es. COM1 o COM2) del PC.

4

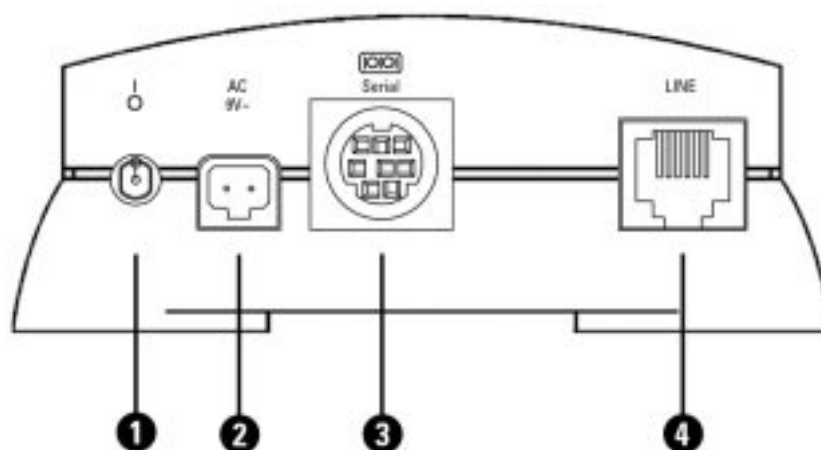
### Allacciamento alla rete telefonica

Collegare il cavo di collegamento compreso nella fornitura con la presa ❹ del modem e con la spina telefonica.

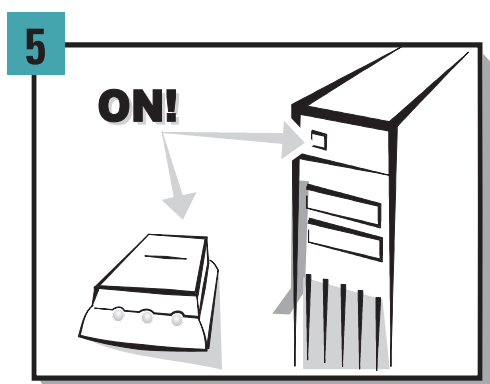
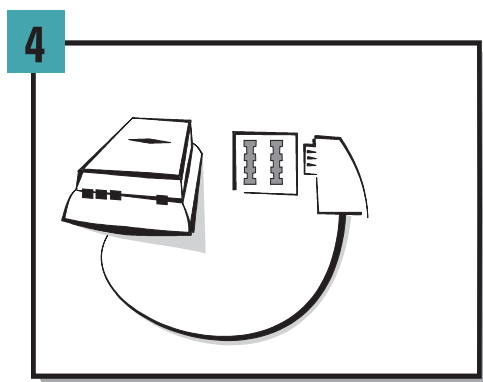
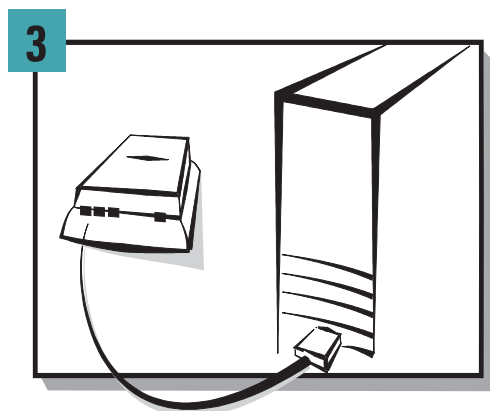
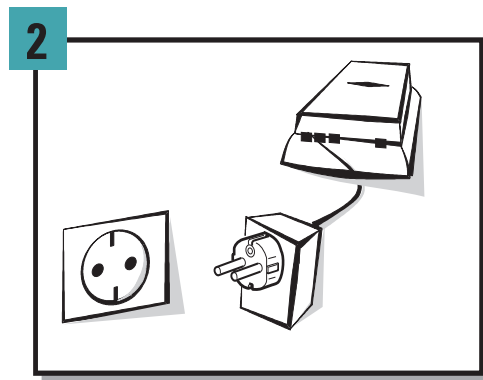
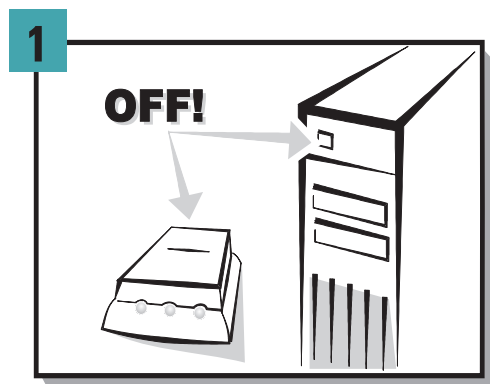
5

### Accensione del PC e del modem

Accendere il PC e poi il modem ❺.



❶	Interruttore On/Off
❷	Collegamento dell'alimentazione
❸	Collegamento seriale (interfaccia V.9/RS232C)
❹	Attacco per la linea (presa RJ11)



# Installazione

## Installazione sotto Windows 95

A seconda della versione di Windows 95, l'installazione deve essere effettuata in modo diverso. La versione di Windows 95 installata può essere verificata all'avvio del computer oppure premendo **Avvio ► Impostazioni ► Pannello di controllo ► Sistema**.

### Installazione sotto Windows 95, versione 4.00.950 B

L'installazione sotto Windows 95 avviene passando attraverso le seguenti fasi procedurali:

- ① Dopo aver collegato il modem, riavviare il computer. Windows 95 lancia in questo modo 'L'installazione guidata di driver di periferica' ed esegue autonomamente la selezione del driver.
- ② Accertarsi che il CD modem si trovi nell'unità disco CD (per es. D:\) e confermare con **Continua**. Dopo che i driver attuali sono stati trovati, confermare con **Continua**.
- ③ Quando appare la finestra di dialogo 'Introdurre supporto dati', confermare con **OK**. Compare a questo punto la finestra 'Copia file'.
- ④ Mediante **Sfoggia**, passare al lettore CD (ad esempio D:\), quindi cliccare due volte su **OK** per avviare la procedura di copia.
- ⑤ Proseguire con la selezione del paese, come descritto nel relativo capitolo.

### Installazione sotto Windows 95, versione 4.00.950

L'installazione sotto Windows 95 avviene passando attraverso le seguenti fasi procedurali:

- ① Dopo aver collegato il modem, riavviare il computer. Windows 95 presenta la finestra 'Trovato nuovo componente hardware'.
- ② Selezionare **Driver su dischetto del costruttore dell'hardware**, quindi cliccare su **OK**.
- ③ Accertarsi che il CD modem si trovi nell'unità disco CD (per es. D:\) e cliccare su **Sfoggia**. Compare la finestra 'Apri'.
- ④ Passare al drive CD-ROM (per es. D:\) e cliccare su **OK**.
- ⑤ Nella finestra 'Seleziona modello' selezionare **ELSA MicroLink 56k Internet** e confermare con **OK**. Ora vengono copiati i file necessari.

- ⑥ Proseguire con la selezione del paese, come descritto nel relativo capitolo.

## Installazione sotto Windows 98

Per la messa in funzione del modem sotto Windows 98 procedere come segue:

- ① Dopo aver collegato il modem, riavviare il computer e confermare la finestra 'Assistente hardware' cliccando su **Continua**.
- ② Per individuare i driver, Windows 98 offre due possibilità. Selezionare l'opzione **Cerca il miglior driver per la periferica** e cliccare su **Continua**.
- ③ Nella seguente finestra di dialogo attivare l'opzione **drive per CD-ROM** e disattivare tutte le altre caselle. Inserire il CD modem nel relativo drive (per es. D:) e cliccare su **Continua**.
- ④ Dopo che il driver è stato individuato, confermare con **Continua** per avviare l'installazione. Quindi cliccare su **Fine** per terminare l'installazione.
- ⑤ Proseguire con la selezione del paese, come descritto nel relativo capitolo.

## Disinstallazione sotto Windows 95 e Windows 98

Per rimuovere nuovamente il driver dal computer, cliccare su **Avvio ► Impostazioni ► Pannello di controllo ► Modem**. Selezionare **ELSA MicroLink 56k Internet** e cliccare sul pulsante **Elimina**. Devono inoltre essere eliminati i seguenti file .inf tramite Windows Explorer:

- 'MDMELSA7' (di solito nella cartella C:\windows\inf)
- 'ELSA AG MDMELSA7' (di solito nella cartella C:\windows\inf\other)

## Installazione sotto Windows NT 4.0

Per la messa in funzione del modem sotto Windows NT 4.0 procedere come segue:

- ① Dopo aver collegato il modem, riavviare il computer.
- ② Selezionare in successione **Avvio ► Impostazioni ► Pannello di controllo ► Modem** e cliccare nella finestra 'Installazione di un nuovo modem' su **Continua**, per avviare il riconoscimento del modem. *ELSA MicroLink 56k Internet* viene riconosciuto come modem standard.
- ③ Cliccare su **Modifica** per selezionare il modem, quindi nella finestra 'Installazione del nuovo modem' su **Dischetto**.
- ④ Con **Sfoggia** passare al drive CD-ROM, quindi selezionare con **Apri** il file 'MDMELSA7.INF' del CD modem, quindi confermare con **OK**.

- ⑤ Nella finestra di dialogo 'Installazione di un nuovo modem' selezionare *ELSA MicroLink 56k Internet*, confermare con **OK** e successivamente con **Continua**.
- ⑥ Cliccare su **Fine** per terminare l'installazione.  

Sotto Windows NT 4.0 ora è disponibile il *ELSA MicroLink 56k Internet*. Il software per Windows NT 4.0 (ad esempio HyperTerminal, Accesso remoto) può accedere direttamente al modem.
- ⑦ Proseguire con la selezione del paese, come descritto nel relativo capitolo.

## Disinstallazione sotto Windows NT 4.0

Per rimuovere nuovamente il driver dal computer, cliccare su **Avvio ► Impostazioni ► Pannello di controllo ► Modem**. Selezionare **ELSA MicroLink 56k Internet** e cliccare sul pulsante **Elimina**. Devono inoltre essere eliminati i seguenti file .inf tramite Windows-Explorer:

- 'OEMx' (per es. OEM3, nella cartella C:\winnt\inf\)

## Installazione sotto Windows 2000

Per la messa in funzione del modem sotto Windows 2000 procedere come segue:

- ① Dopo aver collegato il modem, riavviare il computer e confermare la finestra 'Assistente hardware' cliccando su **Continua**.
- ② Per individuare i driver, Windows 2000 offre due possibilità. Selezionare l'opzione **Cerca il miglior driver per la periferica** e cliccare su **Continua**.
- ③ Nella seguente finestra di dialogo attivare l'opzione **drive per CD-ROM** e disattivare tutte le altre caselle. Inserire il CD modem nel relativo drive (per es. D:) e cliccare su **Continua**.
- ④ Dopo che è stato trovato il drive confermare con **Avanti**. Nella finestra seguente alla domanda 'Volete continuare l'installazione' rispondete con **Si**. Quindi cliccare su **Fine** per terminare l'installazione.
- ⑤ Proseguire con la selezione del paese, come descritto nel relativo capitolo.

## Disinstallazione sotto Windows 2000

Per rimuovere nuovamente il driver dal computer, cliccare su **Avvio ► Impostazioni ► Pannello di controllo ► Modem**. Selezionare **ELSA MicroLink 56k Internet cPNP** e cliccare sul pulsante **Elimina**. Deve inoltre essere eliminato il seguente file .inf tramite Windows-Explorer:

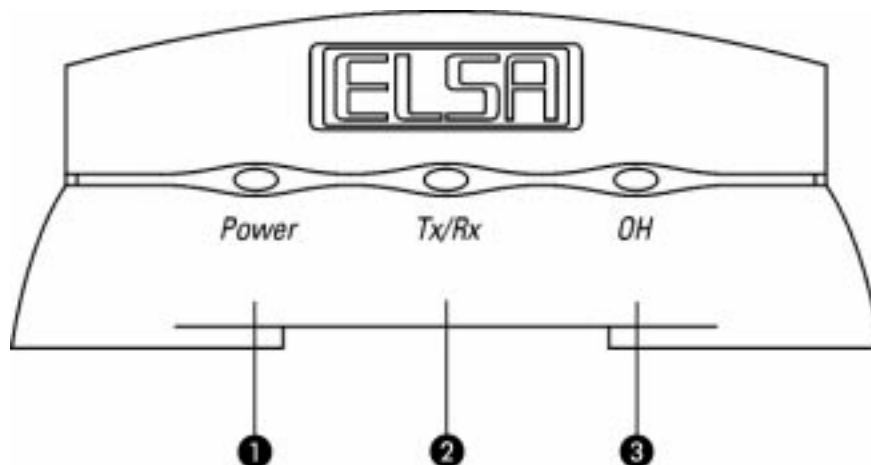
- 'OEMx' (per es. OEM3, nella cartella C:\winnt\inf\)

## Selezione del paese

- ① Inserire nuovamente il CD modem nel drive CD-ROM. Il programma per la selezione del paese viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD. Con questo programma è possibile selezionare il paese in cui utilizzare *ELSA MicroLink 56k Internet*. Il modem è impostato di serie per la Germania.
- ② Per esempio selezionare **Italia** per configurare il modem per il funzionamento in Italia e confermare con **OK**.
- ③ Dopo che la configurazione del modem si è conclusa con successo, viene avviato il setup del CD e può iniziare l'installazione del software fornito.

## Display di stato e diagnosi errori

I diodi (LED) consentono di rilevare lo stato delle linee delle interfacce nonché lo stato del modem.



①	Modem pronto per l'uso
②	Dati verso il modem/Dati dal modem
③	Modem collegato alla rete (off hook)



*Se il modem ISDN è pronto per l'impiego, si accende il LED Power.*

# Software di comunicazione

Questo *ELSA MicroLink 56k Internet* è un modem che viene fornito insieme al pacchetto software *ELSA-COMMUNICATE! Lite*. *ELSA-COMMUNICATE! Lite* offre un programma di comunicazione con il quale si possono utilizzare in modo semplice e comodo le principali applicazione per la comunicazione dati.

Unitamente al modem, il pacchetto software fornito in dotazione *ELSA-COMMUNICATE! Lite* offre inoltre la possibilità di usufruire delle seguenti funzioni:

- Segreteria telefonica
- Fax
- E-mail via Internet
- Rubrica (ad esempio numero di fax e numero telefonico)
- Programma di terminale integrato

Esiste inoltre la possibilità di aggiornamento alla versione integrale *ELSA-COMMUNICATE! PRO*

## Requisiti necessari per l'uso di *ELSA-COMMUNICATE! Lite*

Per poter utilizzare il proprio modem con *ELSA-COMMUNICATE! Lite* sono necessari i seguenti requisiti di base:

- **Calcolatore:** si consiglia un PC dotato, almeno, di processore 486. Ai fini di un'installazione completa sono necessari circa 100 MB di memoria su disco rigido. Una volta completata l'installazione, *ELSA-COMMUNICATE! Lite* occupa approssimativamente 25 MB di memoria su disco rigido.
- **CD-ROM:** Lettore CD-ROM
- **Memoria RAM:** almeno 16 MB
- **Modem:** *ELSA MicroLink 56k Internet*
- **Sistema operativo:** Microsoft Windows 95, Windows 98 o Windows NT
- **Casse acustiche:** si consiglia di utilizzare casse attive unitamente ad una scheda audio.





# Comandi



La serie di comandi AT (AT = prefisso di comando Attention) non era finora soggetta ad alcuna normativa e l'installazione era lasciata alla discrezione del rispettivo produttore. Con la serie di comandi V.250 è stato ora invece fissato uno standard. Microsoft raccomanda l'impiego di questa serie di comandi per le specifiche 'PC 98' e la pone anzi come condizione indispensabile per le specifiche 'PC 99'.



L'acquisto di *ELSA MicroLink 56k Internet* significa pertanto l'acquisizione di un modem assolutamente attuale, dotato della serie di comandi AT secondo V.250.

Per l'immissione dei comandi AT per mezzo di un PC è necessario disporre di un programma di terminale (ad esempio *ELSA-COMMUNICATE! Lite*).



## Immissione ed esecuzione dei comandi AT

Una volta attivato, il modem si trova nella fase di comando. Soltanto in questa fase i comandi possono essere accettati, interpretati ed eseguiti.

Nel caso in cui vengano trasmessi più comandi al modem, questi ultimi possono essere immessi singolarmente attraverso un prefisso di comando AT ed un suffisso . E' tuttavia anche possibile immettere questi comandi in successione all'interno di una singola riga di comando, purché fatti precedere da un **AT** introduttivo e fatti poi seguire da un  conclusivo.

Ai fini di maggiore chiarezza, è possibile separare i singoli comandi per mezzo di spazi vuoti. Dopo aver completato la memoria di transito della riga di comando, non è più possibile aggiungere ulteriori caratteri. La riga di comando potrà pertanto essere solo più modificata mediante  (Backspace) oppure eseguita mediante .

## Comando di interruzione

Premendo i tasti relativi a  e , è possibile interrompere una riga di comando oppure la stampa di una videata (ad esempio durante la visualizzazione dei contenuti di registro con **AT%R**).

I comandi che devono essere definiti attraverso un parametro possono essere immessi anche senza suddetto parametro. Un parametro non espresso corrisponde al parametro 0 (ad esempio **ATL = ATL0**).

Dopo aver instaurato correttamente la connessione con un altro utente, il modem passa dalla fase di comando alla fase di trasmissione.

Il concetto "fase di trasmissione" indica l'esistenza di una connessione con una stazione di elaborazione dati remota (ovvero con un altro modem): Il modem è online. Questo si verifica sia in caso di corretta instaurazione di una connessione (chiamata in uscita) sia

qualora si accetti una chiamata (chiamata in entrata). In questa fase può avvenire uno scambio di dati tra due stazioni tra loro collegate (trasmissione dati).

Per passare alla fase di comando e ritornare poi alla fase attuale anche durante la connessione, utilizzare il comando Escape ed il comando **ATO**. Il comando Escape consiste in una serie di tre caratteri Escape (impostazione standard: +++), nonché in una riga di comando corretta.

In seguito all'immissione dei tre caratteri Escape, il modem si trova già nella fase di comando. La trasmissione dati verrà tuttavia interrotta unicamente quando sarà riconosciuta una riga di comando valida.

Il carattere Escape non ha nulla a che vedere con il carattere Esc della serie di caratteri ASCII. Può essere modificato e ridefinito attraverso il registro S2.

Tutti i comandi dati al modem devono iniziare con le lettere ASCII **AT** o **at** (non sono invece ammesse le forme At o aT) e si concludono con Enter. Una riga di comando valida di una sequenza Escape non può contenere più di 40 caratteri.

Per mezzo del comando **AT&F** si caricano le impostazioni standard del firmware. Questo comando non viene eseguito durante una connessione in atto.

## Registri basati sulla trasmissione in bit

I cosiddetti registri basati sulla trasmissione in bit servono in primo luogo alla rappresentazione dello stato. Tener presente che nel caso dei registri basati sulla trasmissione in bit, è possibile usufruire di più funzioni impostando un unico valore di registro. Per questo motivo, si raccomanda di non modificare i registri se non in caso di reale necessità. Per poter modificare la configurazione del proprio modem, si consiglia di utilizzare i comandi AT. Un'accurata descrizione dei registri S si trova sul CD modem.

### Modifica dei registri basati sulla trasmissione in bit

Il seguente esempio illustra come modificare le opzioni di trasmissione in bit di un dato registro. Per definire il bit 6 del registro S14, immettere il comando **ATS14.6=1**.

Nel caso in cui il valore venga mantenuto anche dopo la disattivazione del modem, è necessario salvare il nuovo dato mediante il comando **AT\*W**.

## Sommario dei comandi AT e dei registri

Il breve sommario riportato qui di seguito e suddiviso in sezioni tematiche illustra i registri ed i comandi AT più frequenti, con i quali è possibile modificare la configurazione del proprio modem. Un'accurata descrizione dei registri e dei comandi AT si trova sul CD fornito in dotazione.

La colonna 'Comandi e registri' riporta i comandi AT ed i registri con cui è possibile modificare le impostazioni di base del modem. Nella colonna 'Ulteriori comandi e registri'

sono elencati i comandi AT ed i registri con i quali si può ulteriormente influenzare il funzionamento del modem stesso.

## Fondamentali modalità di comando

Configurazione	Comandi e registri	Ulteriori comandi e registri
Inizializzazione di base del modem	AT&F	
Comando della fase di instaurazione della connessione (selezione)	ATD, ATT, ATX	AT\$D, AT:D, S6, S7, S8, S14 (bit 6)
Accettazione della chiamata, occupazione di una linea, fine della comunicazione	ATA, ATD, ATH, AT&D2, S0	AT-H, AT\T, S14.6, S28 (bit 7)
Commutazione tra fase di comando e fase di trasmissione	+++ , ATO	S2
Comando dell'altoparlante e della segnalazione di chiamata	ATL, ATM, S54 (bit 0)	
Lettura delle informazioni relative al modem	ATI, ATS, AT&V	AT%R, AT\S, AT%V, S86
Comando della compressione dati	AT+DS	
Comando della correzione anomalie	AT+ES	
Comando del sistema di controllo del flusso dati	AT+IFC	S130
Comando del blocco e del differimento di selezione	S31 (bit 7)	

## Ulteriori modalità di comando

Configurazione	Comandi e registri	Ulteriori comandi e registri
Esecuzione di operazioni con inizializzazioni già memorizzate	AT&V, AT&W, AT*W, AT&Y, ATZ	S54
Esecuzione di operazioni con numeri di chiamata già memorizzati	AT+ASTO	
<b>Speciali modalità di comando</b>		
Comando delle linee di prenotazione del modem	AT&C	AT\D, AT&S
Comando degli effetti DTR	AT&D	AT\$D, AT:D, S28 (bit 7)
Gestione delle risposte del modem	ATE, ATQ, ATV, ATV	AT&D, AT-H, AT-M, AT*Q, S96
Gestione dei segnali di chiamata	AT&G	

Configurazione	Comandi e registri	Ulteriori comandi e registri
Modifica della procedura di trasmissione	AT+MS	
Comando del formato dei dati	S28 (bit 0-1), S53	
Comando della velocità della linea telefonica	AT+MS	

# Appendice

## Dati tecnici

Chi fosse interessato all'aspetto più propriamente tecnico troverà nel presente capitolo informazioni dettagliate in merito a *ELSA MicroLink 56k Internet*.

	<b><i>ELSA MicroLink 56k Internet</i></b>
Alimentazione	Componente di rete ad innesto 230 V/9V <sub>AC</sub> , testato dall'ufficio di sorveglianza tecnica (TÜV-GS)
Consumo di corrente (ca.)	Fase di trasmissione (online) 700 mA tip. Fase di comando (offline) 350 mA tip.
Potenza assorbita	9,9 VA tip.
Dimensioni e modello	31 x 93 x 123 mm (altezza x larghezza x profondità), involucro di plastica
Condizioni ambientali	5 - 40°C 0-80%, non devono crearsi condizioni di condensazione
Protocollo di trasmissione e velocità	56.000-300 bps asincrono, invio e ricezione 33.600-300 bps asincrono (V.90, K56flex, V.34, V.32bis, V.32, V.22bis, V.21, V.23, V.80, Bell 212A e Bell 103)
Correzione anomalie	V.42 e MNP classe 4
Compressione dati	V.42bis e MNP classe 5
Serie comandi	Serie di comandi AT secondo V.250/V.25ter
Modalità fax	14.400-2400 bps secondo V.17, V.33, V.29 e V.27ter; serie di comandi fax, TR-29.2 Class 2 (SP-2388), Class 2.0 (TIA/EIA-592), Class 2.1 (ITU-I.32), Class 1 (TIA/EIA-578) e Class 1.0 (ITU-T-T.31)
Tipo di segnale	Segnale a multifrequenza
Collegamento alla rete esterna	Per mezzo di una cifra o mediante funzione di tasto flash
Adattamento alla velocità di trasmissione in bit	Automatico secondo V.8 e V.100 (disattivabile)
Interfaccia del calcolatore	V.24/RS-232
Conformità CE	Testato secondo le direttive EN 50082/Sezione1, EN 50081/Sezione1, EN 61000-4-2,3,4,6, ENV 50204, EN 55022, classe B, EN 60950
Autorizzazione UE	conformemente a CTR21 + Advisory Notes CE 201 121

## Condizioni di garanzia

ELSA AG concede questa garanzia agli acquirenti di prodotti ELSA a propria discrezione, in aggiunta alle garanzie di legge, in base alle seguenti condizioni:

### 1 Garanzia

- a) La garanzia si estende all'apparecchio e a tutte le sue parti. Essa prevede che le parti che si siano guastate, nonostante l'evidente utilizzo corretto e conforme alle istruzioni per l'uso, a causa di difetti di fabbricazione e/o di materiale vengano gratuitamente sostituite o riparate, a nostra scelta. In alternativa ci riserviamo di sostituire l'apparecchio difettoso con un prodotto successivo oppure di rimborsare all'acquirente il prezzo d'acquisto originale previa restituzione dell'apparecchio guasto. I manuali e l'eventuale software sono esclusi dalla garanzia.
- b) Il costo per il materiale e la manodopera sono a nostro carico, ma non le spese di spedizione dell'apparecchio dall'acquirente all'officina di assistenza e/o a noi.
- c) La proprietà delle parti sostituite passa a noi.
- d) Siamo autorizzati ad effettuare modifiche tecniche (per es. firmware update), che vadano oltre la riparazione e la sostituzione, per adeguare l'apparecchio al livello tecnico attuale. In questi casi l'acquirente non dovrà sostenere altre spese. Ciò tuttavia non costituisce un diritto.

### 2 Durata della garanzia

La garanzia per *ELSA MicroLink 56k Internet* ha una durata di due anni. La garanzia inizia il giorno della fornitura dell'apparecchio da parte del rivenditore autorizzato ELSA. Le prestazioni in garanzia non comportano un prolungamento della durata della garanzia né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per i ricambi montati termina alla scadenza della garanzia dell'intero apparecchio.

### 3 Regolamento

- a) Qualora durante il periodo di garanzia si rilevassero difetti all'apparecchio, la richiesta di prestazioni in garanzia dovrà essere presentata immediatamente, al massimo entro sette giorni.
- b) Danni da trasporto riconoscibili esternamente (per es. danni all'involucro) dovranno essere denunciati immediatamente al trasportatore e a noi. I reclami per danni non rilevabili esteriormente dovranno essere presentati per iscritto al trasportatore e a noi subito dopo la fornitura, al massimo entro sette giorni.
- c) Il trasporto da e verso l'officina che fornisce l'assistenza e/o sostituisce l'apparecchio da riparare è a rischio e a spese dell'acquirente.
- d) La garanzia viene concessa solo previa presentazione dell'originale della fattura dell'apparecchio.

### 4 Esclusione dalla garanzia

Il diritto alle prestazioni in garanzia è escluso in particolare

- a) quando l'apparecchio sia stato danneggiato a causa di eventi di forza maggiore o influssi ambientali (umidità, scariche di corrente, polvere ecc.);
- b) quando l'apparecchio sia stato conservato o utilizzato in condizioni diverse da quelle indicate nella specifica tecnica;
- c) quando i danni si siano verificati a seguito di un impiego non corretto – in particolare per la mancata osservanza delle indicazioni contenute nella descrizione del sistema e delle istruzioni per l'uso –;
- d) quando l'apparecchio sia stato aperto, riparato o modificato da persona non autorizzata da noi;

- e) quando l'apparecchio presenti danni meccanici di qualsiasi natura;
- f) quando siano stati rilevati danni al cinescopio di un monitor ELSA, dovuti in particolare a sollecitazioni meccaniche (spostamento della maschera del cinescopio per effetto di shock o danni al corpo di cristallo), forti campi magnetici nelle immediate vicinanze (macchie colorate sullo schermo), rappresentazione permanente della stessa immagine (riscaldamento del fosforo);
- g) quando e nella misura in cui la luminosità della retroilluminazione nel pannello TFT si riduca gradualmente nel corso del tempo;
- h) quando la richiesta di prestazioni in garanzia sia stata presentata non conformemente a quanto stabilito ai punti 3a) o 3b).

## **5 Errori di utilizzo**

Qualora si constatasse che il difetto denunciato è stato provocato da hardware o software difettoso di altri marchi, alla loro installazione o al loro funzionamento, ci riserviamo il diritto di fatturare il costo delle prove necessarie.

## **6 Altre norme**

- a) Le seguenti norme regolano in modo vincolante i rapporti legali tra l'acquirente e noi.
- b) Questa garanzia esclude altri diritti, in particolare di trasformazione o riduzione. E' escluso qualsiasi tipo di risarcimento, non importa su quale base. Ciò non vale quando le prestazioni in garanzia siano dovute in base alla legge per la responsabilità del prodotto o in casi di dolo o negligenza grave, per esempio per danni a persone o danni a beni di uso privato.
- c) Sono escluse, in particolare, le richieste di risarcimento per mancato guadagno, danni diretti o indiretti.
- d) Non rispondiamo per la perdita di dati e/o il ripristino di dati in caso di negligenza di lieve e media entità.
- e) Nei casi in cui siamo responsabili della distruzione di dati per dolo o negligenza grave, ci assumeremo il normale costo di ripristino dei dati che si dovrebbe sostenere qualora fossero state effettuate regolarmente le copie di sicurezza.
- f) La garanzia si riferisce esclusivamente al primo acquirente dell'apparecchio e non è trasmissibile.
- g) Foro competente è Aquisgrana, se l'acquirente è un imprenditore. Qualora l'acquirente non abbia foro competente nella Repubblica Federale Tedesca oppure dopo la firma del contratto trasferisca la propria residenza o il domicilio abituale fuori dalla giurisdizione della Repubblica Federale Tedesca, sarà la nostra sede a definire il foro competente. Ciò vale anche qualora al momento della citazione non si conoscano la residenza o il domicilio abituale dell'acquirente.
- h) Si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca. Nel rapporto tra noi e l'acquirente non vale il diritto commerciale UN.





# Indice

■ <b>A</b>		■ <b>N</b>	
Alimentazione .....	15	Numero di fax .....	9
Autorizzazione UE .....	15	Numero telefonico .....	9
■ <b>C</b>		■ <b>P</b>	
Casse acustiche .....	9	Potenza assorbita .....	15
CE .....	4, 1	Programma di terminale .....	11
Comandi .....	11	■ <b>R</b>	
Comando di interruzione .....	11	Registri basati sulla trasmissione in bit .....	12
Consumo di corrente .....	15	Requisiti del sistema .....	9
■ <b>E</b>		■ <b>S</b>	
E-mail via Internet .....	9	Segreteria telefonica .....	9
■ <b>F</b>		segreteria telefonica .....	9
Fax .....	9	Serie comandi .....	15
■ <b>I</b>		Sistema operativo .....	9
Immissione ed esecuzione dei comandi AT ..	11	■ <b>T</b>	
		Tipo di segnale .....	15